

REGULAMIN PROMOCJI "OFLAGUJ NAMIOT!"

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1

Niniejszy regulamin określa warunki, na jakich odbywa się promocja pod nazwą "OFLAGUJ NAMIOT!", zwana dalej promocją.

§ 2

Organizatorem promocji jest spółka pod firmą: MITKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Wodzisławiu Śląskim, adres do korespondencji: 44-304 Wodzisław Śląski, Osiedle 1 Maja 16G, zwana dalej „Organizatorem”.

§ 3

Promocja trwa od dnia 25.07.2023 roku do dnia 31.08.2023 roku lub do wyczerpania zapasów.

II. WARUNKI UCZESTNICTWA W PROMOCJI

§ 4

1. W promocji mogą wziąć udział:

a. osoby fizyczne posiadające pełną zdolność do czynności prawnych z wyłączeniem osób zatrudnionych przez Organizatora oraz członków ich rodzin;

b. osoby prawne;

c. podmioty prowadzące działalność gospodarczą lub inną zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego na podstawie wpisów dokonanych w prowadzonych dla tych podmiotów rejestrach.

2. W ramach promocji Organizator przewiduje dostarczenie flagi reklamowej z jednostronnym nadrukiem sublimacyjnym, model Rider M Round, z masztem aluminiowym oraz zestawem do mocowania do nogi namiotu lub podstawą Eco 5,8 kg z rotatorem stalowym (do wyboru) za całkowitą cenę 1 zł (słownie: jeden złoty 00/100) + 23% VAT.

3. Aby wziąć udział w promocji, należy w terminie od 25.07.2023 roku do dnia 31.08.2023 roku złożyć zamówienie na namiot ekspresowy Octa Pro, z ograniczeniem do wyczerpania zapasów.

4. Promocja nie łączy się z innymi upustami.

5. Ogólne warunki współpracy przy realizacji zamówień znajdują się na stronie internetowej: <https://www.mitko.pl/drukarnia#ogolne-warunki-wspolpracy>.

III. POSTĘPOWANIE REKLAMACYJNE

§ 5

1. Wszelkie reklamacje z tytułu organizowanej promocji, które mogą być wnoszone przez jej Uczestników, powinny być składane Organizatorowi na piśmie na adres wskazany w § 2, do dnia 7.09.2023 roku.

2. Organizator, w terminie 30 (trzydzieści) dni kalendarzowych od otrzymania reklamacji, rozpatrzy zgłoszoną reklamację i pisemnie poinformuje zgłaszającego o zajęтым stanowisku.

3. W przypadku braku akceptacji przez Uczestnika promocji stanowiska Organizatora, o którym mowa w ust. 2 powyżej, Uczestnik może dochodzić swych praw na zasadach ogólnych.

TERMS AND CONDITIONS OF PROMOTION „ADD FLAG TO YOUR TENT!”

I. GENERAL TERMS

§ 1

These terms and conditions specify the rules of the „ADD FLAG TO YOUR TENT!”, hereinafter referred to as the „Promotion”.

§ 2

The promoter is the company under the business name: MITKO Sp. z o.o. based in Wodzisław Śląski, mailing address: 44-304 Wodzisław Śląski, Osiedle 1 May 16G, hereinafter referred to as the "Promoter".

§ 3

This Promotion is valid from 25.07.2023 to 31.08.2023 or while stocks last.

II. THE CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN PROMOTION

§ 4

1. This Promotion is open to:

- a. Natural persons having full legal capacity, excluding persons employed by the Promoter and their family members;
- b. Legal persons.

2. As part of the promotion, the Organizer will produce one advertising flag - model Rider M Round with one-sided sublimation print - together with an aluminium pole and a flag holder set or a 5.8 kg Eco base with a steel rotator (optional) for a total price of 1 EUR (one EUR) + VAT.

3. To participate in the promotion, an order must be placed for the Octa Pro tent between July 25, 2023 and August 31, 2023, available while stocks last.

4. Promotion can not be combined with other discounts.

5. General conditions for cooperation in the implementation of orders are listed on the website:

<https://www.mitkoforevents.com/printing-shop#general-terms-and-conditions-of-cooperation>.

III. COMPLAINT PROCEEDING

§ 5

1. Any claims arising from the Promotion that may be made by its participants, should be submitted to the Promoter in writing to the address designated in § 2, until 7.09.2023.

2. The Promoter, within thirty (30) days from the receipt of the complaint, shall consider the reported claim and shall inform the notifier of his stand in writing.

3. In the event when the Participant does not accept Promoter's stand Promotion referred to in paragraph 2 above, the Participant may exercise their rights under general terms.

REGLEMENT DES SONDERANGEBOTS „ADD FLAG TO YOUR TENT!“

I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:

§ 1

Dieses Reglement betrifft das Sonderangebot: „ADD FLAG TO YOUR TENT!“ nachfolgend „Promotion“ genannt

§ 2 Der Organisator von dieser Promotion ist die Firma MITKO Sp. z o.o., Osiedle 1 Maja 16G, 44-304 Wodzisław Śląski, Tel. +48 32 444 66 16 nachfolgend „Organisator“ genannt.

§ 3

Die Promotion läuft vom 25.07.2023 bis zum 31.08.2023 oder solange der Vorrat reicht.

II. BEDINGUNGEN FÜR DIE TEILNAHME AN DER PROMOTION

§ 4

1. An der Promotion können teilnehmen:

- a. natürliche Personen, die Rechtsfähigkeiten besitzen;
- b. juristische Personen.

2. Im Rahmen der Aktion stellt der Veranstalter eine Werbefahne - Modell Rider M Round mit einseitigem Sublimationsdruck - zusammen mit einem Aluminiummast und einer Fahnenbefestigung oder einem Eco Fuß 5,8kg mit Stahlrotator (zur Auswahl) zum Gesamtpreis von 1 EUR (ein EUR) + MwSt. her.

3. Um an der Aktion teilzunehmen, muss das Zelt Octa Pro zwischen dem 25. Juli 2023 und dem 31. August 2023 bestellt werden, solange der Vorrat reicht.

4. Es ist nicht möglich, die Promotion mit anderen Angeboten oder Rabatten zu kombinieren.

5. Sie finden die allgemeinen Geschäftsbedingungen dazu unter:

<https://www.mitkofoevents.de/druckerei#allgemeine-geschäftsbedingungen>.

III. REKLAMATIONSVERFAHREN

1. Alle Ansprüche bzgl. der Promotion-Aktion sollten von den Teilnehmern schriftlich bei der Adresse angezeigte in § 2 bis 7.09.2023 eingereicht werden.

2. Zugestellte schriftliche Reklamationsverfahren der Teilnehmer werden innerhalb von 30 Tagen nach der Reklamationsgeltendmachung, erledigt.

3. Wenn der Teilnehmer nicht mit der Entscheidung (Reklamation) einverstanden ist, kann er seine Rechte auf der Basis der Faustregel geltend machen.

AKCIJOS „ADD FLAG TO YOUR TENT!” SĄLYGOS

I. BENDROSIOS SĄLYGOS

§ 1

Šios sąlygos aprašo „ADD FLAG TO YOUR TENT!” taisykles, toliau aprašomas kaip „Akcija”.

§ 2

Akcijos vykdytojas: MITKO Sp. z o.o. Adresas: 44-304 Wodzisław Śląski, Osiedle 1 May 16G, Lenkija, toliau "Vykdytojas".

§ 3

Šis pasiūlymas galioja nuo 25.07.2023 iki 31.08.2023 dienos arba kol yra pasiūlymo prekių.

II. DALYVAVIMO AKCIJOJE SĄLYGOS

§ 4

1. Ši akcija yra skirta:

- a. visiems fiziniams asmenims, išskyrus įmonės darbuotojus ir jų šeimos narius;
- b. visiems juridiniams asmenims.

2. Akcijos metu Organizatorius numato pristatyti reklaminę vėliavėlę su vienpuse sublimaciniu spaudu, Rider M Round modelį, su aliuminio stiebu ir komplektą tvirtinimui prie palapinės kojos arba 5,8 kg Eco pagrindo su plieniniu rotatoriumi (neprivaloma) už bendrą 1 EUR kainą (žodžiais: vienas EUR 00/100) + PVM.

3. Norėdami dalyvauti akcijoje, turite pateikti Octa Pro palapinės užsakymą nuo 2023 m. liepos 25 d. iki 2023 m. rugpjūčio 31 d., kol bus atsargų.

4. Nuolaidos nesumuojamos.

5. Bendrosios užsakymo pateikimo ir vykdymo sąlygos aprašytos čia:

<https://www.mitko.lt/spaudos-informacija#bendros-bendradarbiavimo-salygos>

III. SKUNDŲ NAGRINĖJIMAS

§ 5

1. Bet kurios pretenzijos, turėtų būti pateikiamos vykdytojui raštu iki 7.09.2023.

2. Vykdytojas per trisdešimt (30) dienų nuo skundo gavimo svarsto pateiktą prašymą ir raštu informuoja pranešėją.

3. Tais atvejais, kai akcijos dalyvis nesutinka su Vykdytojo sprendimu, tolesni ginčai nagrinėjami remiantis bendrosiomis sąlygomis.

A PROMÓCIÓ FELTÉTELEI ÉS SZABÁLYAI „ADD FLAG TO YOUR TENT!”

I. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. §

Ezek a feltételek meghatározzák a „ADD FLAG TO YOUR TENT!” szabályait, a továbbiakban „Promóció”.

2. §

A promóciós vállalkozás a következő név alatt működik: MITKO Sp. z o.o. székhelye: Wodzisław Śląski, levelezési cím: 44-304 Wodzisław Śląski, Osiedle, 16. május 1., a továbbiakban: „promóter”.

3. §

Ez az akció 2023.07.25.-től 2023.08.31-ig érvényes, vagy amíg a készlet tart.

II. A PROMÓCIÓBAN VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI

4. §

1. A promócióban részt vehetnek:

a. Teljes jogképességgel rendelkező természetes személyek, kivéve a Megbízó által alkalmazott személyeket és családtagjaikat;

b. Jogi személyek.

2. A Szervező az akció keretében egyoldalas szublimációs nyomattal ellátott reklámszázlő, Rider M Round modell, alumínium árbóccal és sátorlábhoz rögzíthető készlet vagy 5,8 kg-os Eco alap acél forgatóval történő szállítását biztosítja (opcionális) összesen nettó 1 Ft teljes összeggel (szavakkal: egy Ft 00/100) + 27% áfa.

3. Az akcióban való részvételhez 2023. július 25. és 2023. augusztus 31. között kell megrendelni az Octa Pro sátort, a készlet erejéig.

5. A megrendelések végrehajtásával kapcsolatos együttműködés általános feltételeit a következő weboldalon találja:

<https://www.mitko.hu/nyomdauzem#altalanos-szerz%C5%90desi-feltetelek>.

III. PANASZKEZELÉS

5. §

1. A promócióból származó, a résztvevők által esetlegesen igényelt követelményeket írásban kell benyújtani a promóternek a 2. §-ban megadott címre, 2023.09.07-ig.

2. A megbízó a panasz kézhezvételétől számított harminc (30) napon belül megvizsgálja a bejelentett igényt és írásban értesíti a bejelentőt a tényállásról.

3. Abban az esetben, ha a Résztvevő nem fogadja el a fenti (2) bekezdésben említett Promóciós eszközt, a Résztvevő általános feltételekkel gyakorolhatja jogait.

PROMOTIE REGELS „ADD FLAG TO YOUR TENT!”

I. ALGEMENE BEPALINGEN:

§ 1 In dit reglement worden de voorwaarden bepaald van de actie „ADD FLAG TO YOUR TENT!”,

verder te noemen actie.

§ 2 De actie wordt georganiseerd door: MITKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością [MITKO Sp. z o.o.], gevestigd te Wodzisław Śląski, correspondentie adres: 44-304 Wodzisław Śląski, Osiedle 1 Maja 16G,

verder te noemen 'de Organisator'.

§ 3 De actie duurt vanaf 25.07.2023 tot 31.08.2023.

II. VOORWAARDEN DEELNAME ACTIE

§ 4

1. De actie is bedoeld voor:

- a. natuurlijke personen met volledige rechtsbevoegdheid met uitzondering van personen in dienst van de Organisator en hun gezinsleden;
- b. rechtspersonen;
- c. entiteiten die bedrijfsactiviteiten uitoefenen in overeenstemming met de bepalingen van de Poolse wetgeving, op basis van de inschrijving in de registers die voor deze entiteiten worden bijgehouden.

2. Als onderdeel van de actie zorgt de Organisator voor de levering van een reclamevlag met eenzijdige sublimatieprint, model Rider M Round, met een aluminium mast en een set voor bevestiging aan een tentpoot of een Eco-onderstel van 5,8 kg met een stalen rotator (optioneel) voor een totaalprijs van EUR 1 (zegge: één EUR 00/100) + 23% BTW.

3. Om deel te nemen aan de actie, moet je tussen 25 juli 2023 en 31 augustus 2023 een bestelling plaatsen voor de Octa Pro sneltent, zolang de voorraad strekt.

4. Promotie kan niet worden gecombineerd met andere kortingen.

5. De algemene voorwaarden die van toepassing zijn op de orderafhandeling vindt u op de website: <https://mitko.nl/drukkerij#algemene-samenwerkingsvoorwaarden>.

III. HET AFHANDELEN VAN KLACHTEN

§ 5

1. Alle klachten die in verband staan met de actie en die ingediend kunnen worden door de Deelnemers, dienen schriftelijk tot 7.09.2023 ingediend te worden bij de Organisator, op het in § 2 vermelde adres.

2. De Organisator zal binnen 30 (dertig) dagen na ontvangst van de klacht deze klacht afhandelen en de Deelnemer schriftelijk over zijn standpunt informeren.

3. Mocht de Deelnemer niet akord gaan met het standpunt van de Organisator, waarover sprake is in punt 2 bovenaan, kan de Deelnemer aanspraak doen op zijn rechten zoals aangegeven in de algemene voorwaarden.

VILKÅR OG BETINGELSER FOR „ADD FLAG TO YOUR TENT!”-KAMPANJEN

I. GENERELLE VILKÅR

§ 1

Disse vilkår og betingelser spesifiserer reglene for „ADD FLAG TO YOUR TENT!”, heretter kalt „Kampanjen”.

§ 2

Promotør er firmaet med navn: MITKO Sp. z o.o basert i Wodzisław Śląski, postadresse: 44-304 Wodzisław Śląski, Osiedle 1 Maj 16G, heretter kalt „Arrangøren”.

§ 3

Denne kampanjen varer fra 25.07.2023 til 31.08.2023 eller så langt lageret rekker.

II. BETINGELSER FOR DELTAKELSE I KAMPANJEN

§ 4

1. Kampanjen er åpen for:

- a. Fysiske personer med full rettslig handleevne, unntatt personer ansatt av arrangøren og deres familiemedlemmer;
- b. Juridiske personer.

2. Som en del av kampanjen sørger arrangøren for levering av et reklameflagg med ensidig sublimeringstrykk, Rider M Round-modell, med en aluminiumsmast og et sett for å feste til et teltben eller en 5,8 kg Eco-base med stålrotator (valgfritt) for en totalpris på KR 10 + 25% mva.

3. For å delta i kampanjen må du legge inn en bestilling på Octa Pro teltet mellom 25. juli 2023 og 31. august 2023, så lenge beholdningen rekker.

4. Kampanjen kan ikke kombineres med andre tilbud.

5. Generelle betingelser for samarbeid ved gjennomføring av bestillinger er oppført på nettsiden:

<https://www.mitko.no/trykkeri#generelle-betingelser>

III. KLAGEBEHANDLING

§ 5

1. Eventuelle klager/krav fra deltakerne i forbindelse med Kampanjen må fremsettes skriftlig til Arrangøren og sendes til adressen angitt i § 2 innen 7.09.2023.

2. Arrangøren skal ta stilling til klagen innen 30 dager fra mottak, og vil informere deltakeren skriftlig om vedtaket.

3. I tilfeller der deltakeren ikke godtar Arrangørens vedtak nevnt i punkt 2 ovenfor, kan deltakeren utøve sine rettigheter i henhold til generelle vilkår.